



École des Voyageurs

8736 – 216e rue, Langley, C.-B.

Téléphone: 604-811-0222 | Courriel: ecole_voyageurs@csf.bc.ca

Site-web: voyageurs.csf.bc.ca

Directrice: Mme. Marie-Josée Patry

Située sur le territoire traditionnel des premières nations Katzie, Kwantlen, Matsqui et Semiahmoo. Nous en sommes reconnaissants.

INFO-VOYAGEURS

Lettre d'information de l'école des Voyageurs aux parents et aux tuteurs

Vendredi 16 mai 2025

16 mai

- Sortie à Gabrielle-Roy pour les élèves de 5^e année.

19 mai

- Fête de la Reine (pas d'école)

22 mai

- Photos de classes

23 mai

- Classe de 6/7 au Planétarium

4 juin

- Sortie piscine classes de 2/3e, 3/4e, 4/5^e

6 juin

- Pièce de théâtre (Théâtre de la Seizième)

MERCI!

Un immense merci à tous les parents conducteurs qui accompagnent nos élèves lors des sorties scolaires — sans vous, ces belles expériences ne seraient pas possibles ! Nous tenons également à souligner l'implication précieuse des parents bénévoles qui viennent prêter main-forte pour les repas chauds, ainsi que l'exécutif de l'APFL pour leur dévouement et leur travail exceptionnel dans l'organisation de nombreuses activités. Votre engagement fait toute la différence dans la vie de notre école !

JEUX DANS LA COUR DE L'ÉCOLE

Grâce à l'initiative de Mme Jocelyne, chaque classe dispose maintenant de son propre bac de jeux pour les récréations, dont elle est responsable – une belle façon d'encourager l'autonomie et le plaisir actif! Merci aussi à notre conseil étudiant pour la demande de l'acquisition de gros buts de soccer, et aux deux papas Iain pour leur installation. Par ailleurs, la surface du gaga ball est désormais asphaltée : fini la boue, mais quelques égratignures apparaissent à cause des petites jointures du sol; en attendant une solution, nous invitons les parents à fournir de petits gants pour éviter ce désagrément. Finalement, la surface caoutchoutée du terrain de basketball, qui se décomposait, a été enlevée – un grand merci à Papa Kevin pour le nettoyage en profondeur! Nos élèves s'amusez pleinement et profitent de toutes les améliorations dans la cour d'école.

RESSOURCE DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Le ministère s'est associé à l'Hôpital pour enfants de la C.-B. pour publier une nouvelle ressource destinée aux familles de la maternelle à la 12e année en Colombie-Britannique. **Les mots comptent ! Comprendre la santé mentale et l'usage de substances : une ressource pour les familles et les communautés scolaires** est une ressource complémentaire au guide destiné aux éducateurs. Elle vise à aider les parents, tuteurs et aidants d'enfants d'âge scolaire (5 à 11 ans) et d'adolescents (12 à 18 ans) à mieux comprendre le langage courant et les concepts liés à la santé mentale et à l'usage de substances.

<https://www2.gov.bc.ca/gov/content/erase/mental-health-and-substance-use#adults>

Prochaine communication : 6 juin 2025

INFO-VOYAGEURS MAY 16

May 16

- Field trip to Gabrielle-Roy for Grade 5 students

May 19

- Victoria Day (no school)

May 22

- Class photos

May 23

- Grade 6/7 class at the Planetarium

June 4

- Swimming field trip for Grades 2/3, 3/4, and 4/5 classes

June 6

- Theatre performance (Théâtre de la Seizième)

THANK YOU!

A huge thank-you to all the parent drivers who accompany our students on field trips — these wonderful experiences wouldn't be possible without you! We'd also like to highlight the valuable support of our parent volunteers who help with hot lunches, as well as the APFL executive for their dedication and outstanding work in organizing so many activities. Your involvement makes a real difference in the life of our school!

PLAYGROUND GAMES

Thanks to Mme Jocelyne's initiative, each class now has its own bin of recess games for which it is responsible — a great way to foster both autonomy and active play! Many thanks as well to our student council for requesting the large soccer nets, and to the two dads Iain for installing them. In addition, the gaga ball court is now paved — no more mud! However, a few scrapes have appeared on students hands due to the asphalt. While we work on a solution, we invite parents to send small gloves to help prevent discomfort. Finally, the rubber surface of the basketball court had begun to break down and has now been removed — a big thank-you to Dad Kevin for the thorough cleanup! Our students are having a great time outdoors and making the most of all these playground improvements.

MINISTRY OF EDUCATION RESOURCE

The Ministry has partnered with BC Children's Hospital to release a new resource for K-12 families in BC. *Language Matters! Understanding Mental Health and Substance Use: A Resource for Families and School Communities* is a companion to the educator guide. It is designed to help parents, guardians, and caregivers of school-aged children (ages 5–11) and youth (ages 12–18) better understand common language and concepts related to mental health and substance use.

<https://www2.gov.bc.ca/gov/content/erase/mental-health-and-substance-use#adults>

Next newsletter: June 6, 2025

MESSAGES DE L'APFL

À venir / Coming Soon

23 mai	Repas Chaud / Hot Lunch Boston Pizza
6 juin	Repas Chaud / Hot Lunch APFL Hot Dog Date limite pour commander / Ordering deadline: 28 mai
14 juin	Pique-Nique de fin d'année / End of Year Picnic École des Voyageurs

Munchalunch

Repas-Chauds / Hot Lunch



Opportunités de bénévolat

Volunteering Opportunities



Association des Parents
Francophones de Langley

ape.voyageurs@gmail.com

Contactez-vous si vous avez des
questions ou des idées !

*Let us know if you have any
questions or ideas for us!*



RÉSERVER CETTE DATE:
EVÈNEMENT DE L'APFL

**PIQUE-NIQUE
DE FIN
D'ANNÉE**

SAMEDI 14 JUIN

SAVE THE DATE:
APFL EVENT

**END OF YEAR
PICNIC**

SAT. JUNE 14

ÉCOLE DES VOYAGEURS